



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Kilińskiego 25a](#)

Miejscowość: [Dzierżonów](#) Kod pocztowy: [58-200](#) Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.](#); Tel.: [+48 748322053](#)
[ul. Kilińskiego 25a; 58-200 Dzierżonów](#)

Osoba do kontaktów: [Aneta Nowak](#)

E-mail: pp@wik.dzierzoniow.pl [+48 748323705](tel:+48748323705)

Adresy internetowe: (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: (URL) <http://www.wik.dzierzoniow.pl>

Adres profilu nabywcy: (URL)

Dostęp elektroniczny do informacji: (URL)

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: (URL)

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

„Przebudowa SUW CICHA w Dzierżoniowie”, wchodząca w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierżoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje roboty budowlane pn. „Przebudowa SUW CICHA w Dzierżoniowie”, wchodzące w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierżoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności. SUW CICHA zasilana jest z kilkunastu ujęć wód podziemnych zlokalizowanych w okolicznych miejscowościach. Wydajność stacji uzdatniania wody po przebudowie będzie wynosić $Q_{s,r,d}=3\ 000\text{m}^3/\text{d}$. Zaprojektowany układ technologiczny będzie umożliwiał uzdatnianie wody w maksymalnej ilości $Q_{\text{max},d}=4\ 500\text{m}^3/\text{d}$.

Inwestycja obejmuje m.in.:

- dostosowanie istniejących obiektów do przyjętych rozwiązań technologicznych,
- przebudowę układu napowietrzania,
- modernizację komór reakcji sprzężonych z osadnikami,
- wymianę urządzeń do przygotowania i dawkowania podchlorynu sodu,
- budowę instalacji do przygotowania i dawkowania dwutlenku chloru,
- wymianę orurowania i armatury,
- przebudowę filtrów,
- likwidację budynku wapna,
- montaż instalacji do magazynowania i dawkowania środka do korekty pH,
- wymianę pompowni II stopnia,
- montaż pompowni płucznej,
- wymianę dmuchawy,
- remont odstojnika popłuczyn,
- dostosowanie sieci międzyobiektowych,
- instalację wentylacji,
- budowę obiektów małej infrastruktury – drogi, ogrodzenia,
- przebudowę sieci zasilania SUW w energię elektryczną oraz instalacji wewnętrznej,
- przebudowę systemu AKPiA SUW CICHA oraz zbiornika wieżowego przy ul. Armii Krajowej,
- rozruch technologiczny.

Całość robót budowlanych zostanie wykonana na czynnym obiekcie uzdatniającym wodę celem jej dostarczenia do odbiorców. Kolejność robót musi być ustalona na etapie realizacji inwestycji, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz, pod warunkiem zachowania ciągłości dostawy wody do sieci wodociągowej.

Wszystkie roboty muszą być realizowane przy ciągłej pracy stacji uzdatniania wody poprzez zapewnienie montażu tymczasowych połączeń technologicznych.

Każde ewentualne wstrzymanie pracy SUW należy uzgodnić z Zamawiającym i uzyskać jego pisemną zgodę. Całość robót budowlanych musi zostać wykonana zgodnie z przepisami Prawa budowlanego, dokumentacją projektową, Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, przepisami BHP, oraz warunkami zawartego Kontraktu na roboty budowlane zgodnie z warunkami kontraktowymi FIDIC, zawartymi w części II SIWZ dla robót budowlanych pn. Warunki Kontraktowe dla Budowy dla robót inżynieryjno – budowlanych projektowanych przez Zamawiającego – 4 wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 (tłumaczenie 1 wydania FIDIC 1999) Stowarzyszenie Inżynierów Doradców i Rzeczoznawców SIDiR, dla każdego Kontraktu odrębnie.

Szczegółowy opis i zakres robót budowlanych przedstawiony został w Części III SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia (tj. OPZ) wraz z załącznikami.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45252120	
Dodatkowe przedmioty	45100000	
	45200000	
	45310000	
	45330000	
	45400000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[JRP/25/2011](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_WIKDZ](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2011-179868](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2011/S 250-408188](#) z dnia: [29/12/2011](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[23/12/2011](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

II.1.5) Krótki opis zamówienia lub
zakupu

Zamiast:

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje roboty budowlane pn. „Przebudowa SUW Cicha w Dzierżoniowie”, wchodzące w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierzoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności. SUW Cicha zasilana jest z kilkunastu ujęć wód podziemnych zlokalizowanych w okolicznych miejscowościach. Wydajność stacji uzdatniania wody po przebudowie będzie wynosić Q_{sr,d}=3 000m³/d. Zaprojektowany układ technologiczny będzie umożliwiał uzdatnianie wody w maksymalnej ilości Q_{max,d}=4 500 m³/d. Inwestycja obejmuje m.in.:
— dostosowanie istniejących obiektów do przyjętych rozwiązań technologicznych,

Powinno być:

Przedmiot niniejszego zamówienia obejmuje roboty budowlane pn. „Przebudowa SUW Cicha w Dzierżoniowie”, wchodzące w zakres projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gmin powiatu dzierzoniowskiego – etap I”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności. SUW Cicha zasilana jest z kilkunastu ujęć wód podziemnych zlokalizowanych w okolicznych miejscowościach. Wydajność stacji uzdatniania wody po przebudowie będzie wynosić Q_{sr,d}=3 000m³/d. Zaprojektowany układ technologiczny będzie umożliwiał uzdatnianie wody w maksymalnej ilości Q_{max,d}=4 500 m³/d. Inwestycja obejmuje m.in.:
— dostosowanie istniejących obiektów do przyjętych rozwiązań technologicznych,

- przebudowę układu napowietrzania,
 - modernizację komór reakcji sprzężonych z osadnikami,
 - wymianę urządzeń do przygotowania i dawkowania podchlorynu sodu,
 - budowę instalacji do przygotowania i dawkowania dwutlenku chloru,
 - wymianę orurowania i armatury,
 - przebudowę filtrów,
 - likwidację budynku wapna,
 - montaż instalacji do magazynowania i dawkowania środka do korekty pH,
 - wymianę pompowni II stopnia,
 - montaż pompowni płucznej,
 - wymianę dmuchawy,
 - remont odstożnika popłuczyn,
 - dostosowanie sieci między obiektowych,
 - instalację wentylacji,
 - budowę obiektów małej infrastruktury – drogi, ogrodzenia,
 - przebudowę sieci zasilania SUW w energię elektryczną oraz instalacji wewnętrznej,
 - przebudowę systemu AKPiA SUW w energię elektryczną oraz instalacji Cicha oraz zbiornika wieżowego przy ul. Armii Krajowej,
 - rozruch technologiczny. Całość robót budowlanych zostanie wykonana na czynnym obiekcie uzdatniającym wodę celem jej dostarczenia do odbiorców. Kolejność robót musi być ustalona na etapie realizacji inwestycji, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz, pod warunkiem zachowania ciągłości dostawy wody do sieci wodociągowej.
 - Wszystkie roboty muszą być realizowane przy ciągłej pracy stacji uzdatniania wody poprzez zapewnienie montażu tymczasowych połączeń technologicznych. Każde ewentualne wstrzymanie pracy SUW należy uzgodnić z Zamawiającym i uzyskać jego pisemną zgodę.
- przebudowę układu napowietrzania,
 - modernizację komór reakcji sprzężonych z osadnikami,
 - wymianę urządzeń do przygotowania i dawkowania podchlorynu sodu,
 - budowę instalacji do przygotowania i dawkowania dwutlenku chloru,
 - wymianę orurowania i armatury,
 - przebudowę filtrów,
 - likwidację budynku wapna,
 - montaż instalacji do magazynowania i dawkowania środka do korekty pH,
 - wymianę pompowni II stopnia,
 - montaż pompowni płucznej,
 - wymianę dmuchawy,
 - remont odstożnika popłuczyn,
 - dostosowanie sieci między obiektowych,
 - instalację wentylacji,
 - budowę obiektów małej infrastruktury – drogi, ogrodzenia,
 - wymianę agregatu prądotwórczego,
 - przebudowę sieci zasilania SUW w energię elektryczną oraz instalacji Cicha oraz zbiornika wieżowego przy ul. Armii Krajowej,
 - rozruch technologiczny. Całość robót budowlanych zostanie wykonana na czynnym obiekcie uzdatniającym wodę celem jej dostarczenia do odbiorców. Kolejność robót musi być ustalona na etapie realizacji inwestycji, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz, pod warunkiem zachowania ciągłości dostawy wody do sieci wodociągowej.
 - Wszystkie roboty muszą być realizowane przy ciągłej pracy stacji uzdatniania wody poprzez zapewnienie montażu tymczasowych połączeń technologicznych. Każde ewentualne wstrzymanie pracy SUW należy uzgodnić z

Całość robót budowlanych musi zostać wykonana zgodnie z przepisami Prawa budowlanego, dokumentacją projektową, Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, przepisami BHP, oraz warunkami zawartego Kontraktu na roboty budowlane zgodnie z warunkami kontraktowymi FIDIC, zawartymi w części II SIWZ dla robót budowlanych pn. Warunki Kontraktowe dla Budowy dla robót inżynieryjno – budowlanych projektowanych przez Zamawiającego – 4 wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 (tłumaczenie 1 wydania FIDIC 1999) Stowarzyszenie Inżynierów Doradców i Rzeczoznawców SIDiR, dla każdego Kontraktu odrębnie. Szczegółowy opis i zakres robót budowlanych przedstawiony został w Części III SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia (tj. OPZ) wraz z załącznikami.

Zamawiającym i uzyskać jego pisemną zgodę. Całość robót budowlanych musi zostać wykonana zgodnie z przepisami Prawa budowlanego, dokumentacją projektową, Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, przepisami BHP, oraz warunkami zawartego Kontraktu na roboty budowlane zgodnie z warunkami kontraktowymi FIDIC, zawartymi w części II SIWZ dla robót budowlanych pn. Warunki Kontraktowe dla Budowy dla robót inżynieryjno – budowlanych projektowanych przez Zamawiającego – 4 wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 (tłumaczenie 1 wydania FIDIC 1999) Stowarzyszenie Inżynierów Doradców i Rzeczoznawców SIDiR, dla każdego Kontraktu odrębnie. Szczegółowy opis i zakres robót budowlanych przedstawiony został w Części III SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia (tj. OPZ) wraz z załącznikami.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:

Zamiast:

07/02/2012 Godzina: 11:30

Powinno być:

09/03/2012 Godzina: 11:30

IV.3.4) Termin składania ofert lub
wniosków o dopuszczenie do udziału
w postępowaniu

(dd/mm/rrrr)

(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:

Zamiast:

07/02/2012 Godzina: 12:00

Powinno być:

09/03/2012 Godzina: 12:00

IV.3.8) Warunki otwarcia ofert

(dd/mm/rrrr)

(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

02/02/2012 (dd/mm/rrrr) - ID:2012-017242